

دین و معیشت

Оренбургъ. журналу „Динъ ва Мағишеть“ телефонъ №289

№ 23 „Динъ ва Мағишеть“ (دین و معیشت) 22 Юня 1907 г.

تالچو كده نصرتدين تاشيف

نيقولسكى رەتە گى 1 نچى و 2 نچى
نومبرلار دە محمدى ايوف ايلان آرلوف
كېيىنە تاشى يىگى كىلكان مالاردن
ساتولەسەر جاى وياز كونلرنە استعمال
قىلنە تورغان ھەر تورلى مودنى تكان
ويىك نرسەلر تورلى تريكە وسوقنە
لر اورنبورغسكى ھەم پېنزىنسكى دېت
شاللىر عزتلو آلوپىلر مەزىنك اعتبارغە
آلوب رحيم ايتولرىنى اوتنە مەز.

باصلوب چقىدى فزاق تىلندە كىتاب يىخشى كاغددە

“بالا ابوبكر”

حقى برە ملب ۲۰ تىن پوچتە ايله ۲۲ تىن كىتابچى
لرغە بىيوك اسكىدەكە بر صومغە آلطى دانە كوندرى
لور بر صومدن كىم اولغاندە نالور ايله كوندرلمس

خط ايچون آدرس

Оренбургъ, Харчевню Фазлутдина Гайнутдинова.

ياشما آچلغان مەن تاشيف نك مغازىنى

“ايسك” ايله كورشى، سبورنى رەتە.

صاتلادر: مودنى مانوفاكتورنى طاوارلر مسلمانلر
اوچون ھەر تورلى مودنى يىك شاللىر، اورنبورغسكى
وپېنزىنسكى پوخاواى شاللىر.

М. А. МОВШОВИЧЪ М. А. موفشويچ

پىرووفسكى اورامدە غاستىننادور پوچماغندە نازارف يورطندە تشارنى دوالاو، ياماووياشكى
تشارلر قويو آرزان بها ايله اورولرىنى قارىدر: ايرتە ساعت ۹ دن كىچكى ساعت ۷ گە قدر.

перовская улица уг. Гостиннодворской д. Назаровой

“فهرست”، زندان حامله نك نكاحى، سوألكه جواب، عربچه (انا) دىكان لفظغه نه قدر افترا.
جناب شيخ الاسلام مفتى حضرتلر پنه، زكوت توغرى بىسندە، جماعت نمازى، قران ترجمەسى
حقندە، بولاي بولماس ترقى، قريمدن، صايلاو، بعضار شولاي بعضلرى بولاي، اخبار
عموميه، خارجى خبرلر، اورنبورغ خبرلرى.

1887

[illegible]

2. СОНДТУННЭГ 7. СОНДТУННЭГ 7. СОНДТУННЭГ 7. СОНДТУННЭГ 7.

شماره ۱۰۰

دستور و سیاست در ایران
تألیف دکتر محمد علی شهباز
چاپ اول ۱۳۰۵ هجری قمری

بیارلگان یازو
لرنی اوزکارتوگه
اداره اختیارلیدر
باصلمغان یازو
لر کیر و قایتارو
لماز.
مارقه سز خط
لر قبول ایدلماز
آدریس آلما
شدر و غه ۲۱
آلنور
آدریسنی آچق
یازولری اوتتوله

دین و معیشت

صحیفه
t.me/sehifeleribiz
u.u8686@gmail.com

ولو لا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
و بيع و صلوات و مساجد يذكر فيها اسم الله
كثيرا ولينصرن الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

آدریس سز مقاله لر درج ایدلماز

برملاب ۱۲ تین

اورنبورغ ایچون

سنه لك بهاسی ۵۰۰ صوم « تین
یارم سنه لگی ۲۰۰۰ » ۵۰
اوچ آییلگی ۱۰۰۰۰ » ۲۵
بر آییلگی ۵۰۰۰۰۰۰۰ » ۵۰

چیت شهر لر گه

سنه لك بهاسی ۶۰۰۰ صوم « تین
یارم سنه لگی ۳۰۰۰ »
اوچ آییلگی ۱۰۰۰۰ » ۵۰
بر آییلگی ۵۰۰۰۰۰۰۰ » ۵۰

آدرس

اورنبورغ

ژورنال « دین و معیشت »

تیلیفون نومر ۲۸۹

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دینی، فنی ادبی و سیاسی ژورنالدر.

۱۹۰۷ انچی سنه سیننه مشتری دفتری آچق

« دین و معیشت » ژورنالینه ۱۲ نسخه « ایزگو کیچهلر » نامنه کتابلر و بردانه کالندار هدیه ایدله چک در.

یاگی مشتری لر گه برنچی نومردان باشلاب کوندرله.

شاکردلر گه حلقه لرندن کاعد بیارکان تقدیرده ویاکه مدرسه لر ایسمه آل دورولغانده یلینه بر صوم کیمتلور.

تمام بولغاندنصونک زنا سبیلی حامله بولسه شول خاتوننی
حامله اولدیغی حالده خاطبنه (صوراوچیغه) نکاح قیلو
جایز می؟ جایز توکلیمی قطعی صورتده ایات قرانیه
واحادیث نبویه واقوال مجتهدین و فقها ایله آیرم اچیق
قیلوب شوشی مسئله فی حل قیلماقلر یکنزنی رجا ایلک مز.
ذ. ش. ص.

دین و معیشت

حل مسئله بیک ظاهر بولغانغه همده جوابی بیک عجله
استیلکانکه کوراه اداره مز بو مسئله که جواب پرونی

زنا دن حامله نکاحی

شهر رنبورغ علماسینه مراجعت در: توبانده مذکور
مسئله مزه کشی قناعت ایدرلک دلیل لر ایله علی التعجیل
جواب یازمقلر یکنزنی امید دار مز.

مسئله

زوجی وفات ایدوب طول قالغان بر خاتون عتی

طولغاندن صونڭ (منم عدتم تمام بولدى) ديب ايتكا نميدر؟ يوخسه اول توغرىدن هيچ بر سوز ايتمكل نميدر؟ اكر ايتكان بولسه شول ايتكان كوندن باشلاپ آلتى آي تولارغه بر كنه كون قالغانغه چه اول حملنى شرع شريف زنادن ديب حكم ايتيه آلمايدر و ايتمايدر بلكه آلتى آي تمام تولغاچقنه زنادن ديب حكم ايتهدر. اكر دورت ايدى اون كون تمام بولغاندن صونڭ (منم عدتم بولدى) ديب ايتماسه اول وقتده زوجى وفات بولغان كوندن ايكي سنه تولغاچقى اول حملنى شرع شريف زنادن ديب حكم ايتيه آلماي بلكه اولكان زوجينك بالاسى ديب حكم ايتهدر. بنا عليه اولكى صورتده دورت آي اون كوندن صونڭ آلتى آي تولما ينجى و ايكنچى صورتده زوجينك وفاتى كونندن ايكي سنه تولما ينجى ايركه نكاح قىلو عامه علما كرام قاشنده جايى و درست توكلدر.

اما اولكى صورتده آلتى آي صونكى صورتده ايكي سنه تمام اولغاندن صونڭ ده حملنى وضع ايتماسه (بالا تابماسه) اول وقت حمل مذكورنڭ زنادن حمل بولوى ثابت اولوب حكميده توبانده بيان ايدله جكدر. اكر مکتوب يازوچى افنديك مرادى (طول قالغان خاتون زوجينك وفاتى كونندن باشلاپ ايكي سنه تولغا ندى صونڭ زنادن حامله بولسه شول خاتوننى خاطبه نكاح درستى؟ ديو سوال بولسه بونڭ جوابيده شولدر. بو صورتده صورايىز بو خاطب (مذكوره زنادن حامله بولغان خاتوننى صوراوچى كشى) شول خاتون ايله زنا قىلوب حملينه سبب بولغان كشييدر؟ يوخسه باشقه كشييدر؟ اكر حملينه سبب بولغان كشى بولسه نكاح قىلو جايى و درست و تيوشليد. هم بارچه علما حنفيه فاشنك وضع حملنى كوتماي قربانى (ياقنلق قىلوى) ده درستدر. فتح القدير صحيفه ۱۴۵

اكر خاطب زانيكه باشقه كشى بولسه نكاح قىلو امام اعظم و امام محمد رضى الله عنهما حضرتلارى قاشلرنك جايىدر. فقط وضع حمل قىلما ينجى ياقنلق قىلو درست

اوستونه آلوب توبانده يازيله چقى و جه اوزره حل مسئله قىلوى مناسب كور مشد. رنبرغ و ساير شهر و قرى علماسى ژورنالده كوروب تنقيد ايدى جك ىرى بولسه تنقيد ايدرلر. ياخود جوابمهز قناعت ايدرلرده سكوت ايدرلر. حل مسئله قىلودن اول شونيك يازمق بورجهزدر كه: بو مسئله و ساير مسائل دينيه ده آيات قرآنيه و احايث نبويه دن بر حكم استخراج و استنباط قىلمق بزم شانمى دكلدر.

مجتهدين كرام نه حكم استنباط قىلدلر و علماً سالفه مز قايوسى ايله فتوا و يردلر ايشته بونلرنى مهما امكن تفصيل قىلوب يازونى التزام و بيك الغه چيغوب سويله نسه مجتهدين كرامنك مأخذ و دليل لرينى بيرينه كوره تفصيل قىلوب كورستونى مسلك اتخاذ قىلنمشدر.

ايندى بو مسئله كه جواب برودن اول مکتوبده بولغان بعض بر مهم سوزلرنى تفصيل قىلوغه محتاجدر اول مکتوبده يازلغان (عدتى تمام بولغاندن صونڭ) ديكان سوزلر مبهمدر.

چونكه عدتن مراد (دورت ايك اون كون) مى؟ ياكه مدت حمل بولغان (ايكى سنه) مى؟ ايكنچى (حامله اولديغى حالده خاطبه نكاح قىلو جايى مى؟) ديكان سوزلرده مبهمدر. چونكه خاطبدن مراد شول خاتون ايله زنا قىلوچى كشييدر؟ يوخسه زانيكه باشقه كشييدر؟ ايشته بونلر تفصيل غه محتاجلردر.

بناء عليه مرادنى تعين قىلوب جواب بروكه محتاج بوله مز شويله كه:

مکتوب يازوچى افنديك مرادى (طول قالغان خاتون دورت ايدى اون كون عدت صاقلانغاندن صونڭ شول خاتون زنادن حامله بولسه حامله كويونجه خاطبه نكاح قىلو درستى؟) ديو سوال بولسه جوابيده شولدر.

زوجى وفات بولوب دورت ايدى اون كون عدة صا قلاغاندن صونڭ حامله بولغان خاتوننڭ حملى زنادن بولوى شرعاً ممكن توكلدر.

چونكه مذكوره خاتون دورت آي ده اون كون

سوالکە جواب

محمد نور افندینک ۲نجی سوالی آشدن صونک بر استکان پیوا ایچو توغرسنده ایدی.

اشر به باینده بالعموم علماً کرام امام محمد رحمه الله قولیه فتوا ویرمشر در. مشارالیه حضرتلری پیغمبرمز عهم افندمز حضرتلرینک (کل مسکر خمر) هم ما اسکر کثیره فقلیله حرام) وهمد (ما اسکر الجرّة منه فالجرّة حرام) حدیث شریفلرینه تمسک قیلوب هر بر اسرته تورغان ایچملکنی کوب بولسون آز بولسون ایچمک حرامدر دیمشدر. بو توغریده امام شافعی و امام مالک حضرتلری امام محمد حضرتلرینه متفق و بر سوزده در.

بو اوچ امامننک بو ایچملک لرنی حرام دیب ایتولری طعام و آش سنکدر و ایچون یا خود کوب روزه توتو سبیلی بدنینه کلکان حالسزلک نی ییارمک ایچون یا که بشقه تورلی عبادتکره یاردم بولسون ایچون حال کر. تورلک درجه ده گینه ایچوچیکه قارابدر یوقسه او یون کولکی فسق و فساد ایچون ایچو بارچه مجتهد کرام و علماً دوی الاحترام قاشنده ده حرامدر مونده هیچ بر خلاف یوقدر.

محمد نور افندینک " قزان علمالرنندن بعضیسی شولای ایچه ایکان «دیکان سوزی راست بولسه اول عالم دین اسلامغه بتونلای ضررلی اش قیل ایکان. چونکه محمد نور افندی مکتوبنده اسمنی ذکر ایتکان عالمی بز ژورنالمزده بعض علما دیب یازساقه اول کشی کوب کشینک بلکه کوب علما ننگ مر جعی در. (زلة العالم زلة العالم) فواسنجه اننک بر استکان پیوا ایچوی عوام خلقینک بلکه اوزینه ایارکان علما اسمن کوتارکان لرننک بش بوتلکه بلکه دخیده آر تغراق ایچولرینه سبب بوله در.

حنی نادان عوام خلقی ننگ حلال دیب ایچوینه ده

توکلدر هم اوجه روایتکه قاراغانده مذکوره خاتوننک نفقه سی وضع حمل قیلغانغه قدر ایر اوستونه واجب توکلدر. فتح صحیفه ۱۴۵ بو روایتلرکه آیات ترانیه واحادیث نبویه کتورماساکن کتب معتبره دن هدایه، فتح القدیر، عنایه، فتاوی هندیه، فتاوی خانیه، فتاوی بزازیه، قهستانی و الجوهرة النيرة کتابلرینک کتاب النکاح باب ثبوت النسب باب العدة لرنی قاراب النغان خلاصه لری یازلدی

ایندی بو خلاصه ننگ قسقه سی شولدر

زنادن حامله بولوی ثابت بولغان خاتوننی حملکه سبب بولغان زانیکه نکاح قیلو بارچه مجتهدلر قاشنده درست هم وضع حملنی کوتماينچه یقینلق قیلوده درست هم خاتوننک نفقه سیده ایر اوستونه لازم.

حملکه سبب بولغان زانیکه باشقه کشیکه نکاح قیلو ایسه امام اعظم و امام محمد حضرتلری قاشلرنک درست تیک وضع حملنی کوتماينچه یقینلق قیلو درست توکلدر. هم وضع حمل قیلغانچی نفقه سید ایر اوستونه لازم توکلدر. اما ایری نفقه سنی بیره ایکان بیکراک یخشی اش قیلغان بوله در.

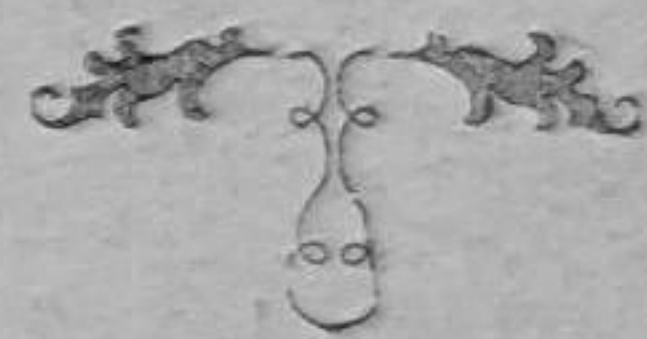
اما زوجی وفات بولغان خاتوننک علی اختلاف الصورتین اون ایك اونی کون که قدر یا که ایکی سنه تمام بولغانغه قدر حملینک زنادن بولوی ثابت بولماید. بناء علیه بو مدتلر تولغانچی مذکوره خاتوننی هیچ کمکه نکاح قیلو درست توکلدر.

امابو مدتلر تولغاندنصونک خاتون وضع حمل قیلماسه اول وقت حملننک زنادن بولوی ثابت اولوب حکمیه یوقاروده بیان ایدلکانچه در.



سبب بوله در . عوام خلقی ایچسه لر طاعت عبادت ایچون ایچمای لر بلکه لپو، طرب و سقاقت ایچون ایچه لر حالبوکه بویله ایچمک بالجمله ائمه قاشنک حرامدر . ایندی بو حرامنی حلال دیب ایچکان کشیکه خوف کفر شبهه سزدر .

محمد نور افندیکنک اول سوزی حقیقه توغری ایسه یهودا اسخر یو طینک اوتوز آچهغه حضرت عیسی علیه السلامی یهودیلرکه تسلیم ایدوب منکا اوتوز آچه بولسون الله ننگ پیغمبری اولکاندن منکا ضرر یوق دیدیکی کبی اول عالمده منکا شهرت بولسون عالمنک خوف کفره مظهر بولوبندن منکا ضرر یوق بیت دیب ایتودن بشقه بر سبب تحتنک ایچمی تورغاندر والی الله المشتکی .



عربچه (انا) دیکان لفظه نه قدر افترا

(الدین والادب) مجله سینک ۱ نجی اپریل تاریخلو ۵ نجی نومیرنده (پیداغوغیه علمیه) فقره سنده (تدییل الاناوالنجن) سرلوحه سیله «بیلماک کیراک صونکفی زمان فلاسفه، انسا ننگ اوزین طیو (شعور) ندن «انا» برلن - اوزینک غیرلر برلن برکه لکین طیو شعور ندن «نجن» برلن تعبیر ایدوب هر ایکسینه (ال) کرته لرده (الانا) و (النجن) دیلر ، ترجمه ایدلسه «من لك - ویز لك» دیمک اولور .» دیو یازلمشدر . بو فقره نی ده ، تربیه و تعلیم اطفال خصوصنده ، اوزون اوزاق بیان ایدوب ، قومغانلرغه خطاباء درس ایتور کبی ، اوقوچیلرینی جماد یاخود جاهل

ظن ایدوب بر مساهله میدر ؟ ویاخو دمحرر افندیکنک ، کندوسند نبشقه لری ، استهزاسی میدر ؟ نه در ؟ خدا بیلسون . بویله بر ژورنال ، اغیار واجانبه قارشو عیب بولماس میکان دیب هیچده می فکر ایتمدیلر ؟ عجیب عجیب . بز بو (انا ونجن) لفظلرینی اعرف المعارف اولان ضمایردن و بناء علیه هیچ بر وقت الف لامی قابل دکل دیب بیلر در ایدک .

ایندی محرر افندیکنک ، بلامام ننداین فلاسفه لردن آلوب ویردیکی درسته بناء ، بونلره (ال) کرتیلر چک بولسه ، بونلرننگ نکره بولو چیلغی لازم بوله در . بو وقته قدر ، هیچ بر فصحا عرب وشعرالردن ، موندای بر حکمت پختانی یوق ایدی . فقط بوده بر ، زمان اقتضاسی ترقیاتندن منبعث ، بر حکمت بولسه کرک . هم عصر حاضرده ، شوندای ترقیات ایلر ، ترقی ایدوب باره لر . بونلر برشی دکلدر . موندن نچکه اعتقادی مسئله لرده دخی شمدی یه قدر ، هیچ بر ائمه مطلع بولمغان مسائل غریبه لرده بیک کوب کورنه در بونلر بارسیک ، عصر حاضرنگ ، اسباب ترقیاتندندر .

لکن ترقی اما ، اونو طماسقه تیوشلیدرکه ، اسکی بابالرننگ بالالرینه ، اچولانغان و قتلرننگ ، یوز توبان کیتونکر ، دیکان سوزلر ایلر بد دعالری باردر . من اوزمچه شول دعالر تاتار بالالرینک باشنه توشدیک ، ترقیلریک یوز توبان ترقی میکان ؟ دیو ظن قیلر من . خدا صاقلاسون اولماز دکل اولور : نه ایسه بز شمد یلمک (انا) که کیله لم (نجن) شول کویونچه توروب تورسن .

محرر افندیکنک (فلاسفه متأخرین) دیکانی شمدیکی زمانده شاگرد لرنی یولدان چیغارغان برلز عربچه لغت از برلکان (یادقه آلمان) استودینتلردر . یوقسه قواعد نحوکه فلاسفه فانشماز ، چونکه آنارننگ وظیفه لری دکلدر ، بو استودینتلر ، عرب لغتی از برلکا نده کوبرک معرف باللام بولغان الفاظ عربیه نی از برلایلر . الفرس البقر الرجل کبی . شوندان استند

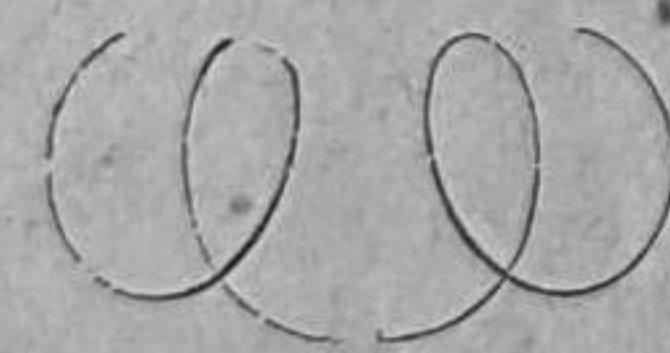


لال قیلله لر عربچه هر بر اسم الف لام بولورغه تیوش دیب . بناء علیه (انا) لفظنی ده شولارغه قیاساً الانا دیب ایته لر . بونه قدر خطا و غلط ایسه ، محرر افندیك آنلر سوزنی حجت مقامنده کترماکی عفو اولماز درجه ده بر خطا و تعمیر قابل اولماز درجه ده بر قصوردر .

ایندی (انا) ضمیرینی شولای یازغاچ نحن ضمیرینه نی یازسه ده عیب دکلدر . انا ضمیرندن انانیت مصدر اوله بیلورکه ترجمه ده من لك بزلک ایله تعمیر اولنور لر . شول انانیت و نحنویت لره الف لام کرتک ایله الانانیت و النحنویت تعمیرلری جایز اولور . چونکه اول وقت ضمیرلکدن چیغه لر . اگر محرر افندیك بشقه بر مأخذی وار ایسه تحوین دن کرک متقد مین و کرک متاخرین ن بولسون . البتت بر روا یت مستنک ایله بیان شافی انتظار قیلله مز . صونکی وار آقچورین فابریقنده مقیم عثمان الازهری

(دین و معیشت)

بو مقاله بیک اوزون اید یسه ده ، منتقد افندی برادر مننک ، عفو عالیلرینه مفرورا و رفیق محتر مهزه قارشو تأدبا ، اثر هیجان اوله رق یازیلان جمله لر ، خذف ایله ، بو قدر یازلدی . مع مافیله نفس انتقاده عثمان افندیله اداره همفکردر . اداره



جناب شیخ الاسلام مفتی
سلطانف حضرت لارینه .

عقیده اهل السنة والجماعة ده ثابت القدم کافه علمادن .

حاصل عریضه سابقه ننک عورتی

دیار مزده ارباب سبیل یعنی اصول جدیده ایالاری



خدا و رسول خدادن شرم و حیا ایتماینچه دروس شرعیه نی آناتیلی ایله تعلیم تیوشلی دیو اندراس علوم گما و انهدم شریعت که باعث اولخان لر ایدی اشبو ایام لارده شول ارباب سبیل نیک پروگرام جدیدلر نی تقویه اوچون برنجی الوغ قاضی اول اصطلاح منطق و کلام ایله عربچه تقریرنی قوی آناتیلی ایله تقریر قیل دیب نچه و نچه امتحان دن قایتوچی شا کردلر الوغ قاضی ننک پروگرام جدیدکه بناء قیلوب امتحانعه اقدام لارنی حکایه لاری اولدی امتحانده مفتی حضرت یوق ایدی و لیکن قاضی ثانی نیک آلائی ترک منطق کیراک منطقنی هیچ قویه کورمانکن قایو طریقه تعمیرکا اقتدار لاری اولسه شول طریقه تعمیر قیلسونلار بلکه اصطلاحات فقهیه لار الفاظ عربیه ایله تقریر اولنمسه مفید دکل بناء علیه توارث اساتذہ کرام شیله در دیکان سامه الله . اول بیچاره الوغ قاضی انندیکه معلوم دکلمیدرکه پروگرام جدیدلار فقط کتب سهاریه سی منسوخه طائفه اجنبیه لارکا گنه تیوشلی ایکنی و معلوم دکلمیدرکه سورۀ آل عمرانده .

« کونوار بانینین بما کنتم تعلمون الناس و بما کنتم تدرسون » آیه صحیح البخاری تحقیق لارینه نظرا ربانیت ده معیار شرعی علم تفسیر و حدیث دان مقدم اصطلاحات نحویه و اصطلاحات منطقیه باسرها واجبه التحصیل ایکنی . و معلوم دکلمیدرکه « کونوار بانینین » آیه مفسره در و معلوم دکلمیدرکه آیه مفسره عند الكل تخصیص نی قابل دکل ایکنی کما تقرر فی اصول الفقه و معلوم دکلمیدرکه سورۀ آل عمران آیه « شهد الله » ده الله تعالی ننک شهادتی براهین عقلیه و براهین سمعیه لارنی وضع و نصب ادله دان عبارة ایکنی و شهادة اولی العلم الله تعالی وضع و نصب قیلغان .

ادله آفاقیه و انفسیه لارنی علی وفق الاصطلاحات تقریر دن عبارة ایکنی . و معلوم دکلمیدرکه اصحاب تحصیل و آحاد علما ادله منصوبه لارنی کما امر الله تعالی علی وفق القرآن تقریر ایتمکانه آثم بولولاری مثلاً سورۀ بنی اسرائیلده « قل لو کان معه آلهة کما یقولون اذا لا بتغوا

الی ذی العرش سیلا» ده طلب سبیل بالتقریب بولسه
قیاس اقترانی دور. بالمقاومة اولسه قیاس استثنائی دور
کرچه بیله قیاسین و فقهیه تقریر برهان توحیدیه خطاب
رسول خداغه اولسه ده اصول فقهی قاعده سینه بناء حکم
عام ایکن قاضی کلان قایو وظیفه ایلان حاکم ازل ننگ
امرینه محالفتکه جرأت قیله میکان. و معلوم دگلمیدر که
شارع تعالی احکام شرعیه لار ننگ اکثرنی بیان و تنصیص
که کندسی بالذات مباشر اولمیچه علماء راسخین اذهان
لارینه تفویض طریقچه آیات قرآنیه فی قواعد نحویه کما
وقواعد منطقیه که حواله ایلله سوق قیلله دور کما سبق آنفا
تمثیله بس تشنیع منطق عین تشنیع قرآنعه راجع دور
کما ان تشنیع الکلام عین تشنیع القرآن و معلوم دگلمیدر
که سورة یوسف ده وسائر مواضع لارده «انا انزلناه
قرآنا عربیا» آیه کریمه ده تدارک مقام امتنان اقتضاً
لارینه بناء علی طریق الاختصاص توصیف دگل بلکه
الفاظ عربیه منبع فنون و حاویه الاصول والقواعد اولغان
کبی اوشنداق سهله التعقل والحفظ جهت لارندین صفة
کشفه رحمانیه وصفه امتنانه در. بناء علیه علوم درسیه
نی کراک مبادی علوم و کراک مقاصد بالذات اولسون
الفاظ عربیه وقواعد قرآنیه ایلله واجبه التقرير اولغان
کبی هم مابه الترقی دور چنانچه آنا تیلی ایلله تقریر ما
به التنزل وعین الانطماس و صرف تلبیس و اندراس
ایکائی قاضی افندی ننگ جهل مرکب مقوله سی ترکیچه
منطقندین معلوم دور و معلوم دگلمیدر که سورة واقعه ده
«لا یمسه الا المطهرون» علی قاعدة العموم فی الطر
فین یعنی کما ان الطهارة عن جميع الادناس والاحداث
والانجاس والطهارة عن الشرك والنفاق
کذلك المس یعم الادراک ایضا کما یقال ما مس ذهنه
فالمعنی کما انه لا یمسه الا المطهرون من الاحداث والاحداث
والانجاس كذلك لا یدرک معانی القرآن الا المطهرون
من الشرك والنفاق بلکه رایحه نیستی دان هیچ حظ
آمیچه مقام هستی که اعناق حیثه لارنی سوزوب ممتنع
الوجود اجتهاد ادعاسنده اولان خطباءنی شمولی بیگراک

اظهر دور علی ما صرح به الامام البخاری معلوم دگلمیدر
که فقط جاهلانیه جرأة تامه لارنده اصول یزیدیه لارنی
تقویه اوچون ابن سبیلنی فقط معانی لغویه که عمل نفاق
لاری اوله هجر معانی اصطلاحیه دور ثانیاً «واتوا البیوت
من ابوابها» آیه قرآنعه مخالف دور ثالثاً الله تعالی اکثر
احکام شرعیه ده علی وفق عرف القرآن ایضاحنی هستی
بعد از نیستی بحر فناده سالک فی الله سالک بالله اولان اجتهاد
و اصطلاح ایلان مجتهدین ننگ بیانینه تفویض طریقچه غنه
دور قایت بو کبی خطباءعه معالی المعانی که وصول «وقد
صح انه لا یعلم تفسیره ولا تاءویل الا من طهره الله من
الشرك والنفاق» فلا تدرکون ای ارباب السبل معانی
القرآن علی قاعدة وجوه الوقوف ایضا. کرچه مطول
عریضه مزغه نظر ملال اولسه ده لیکن اشبو مختصرغه
نظرکنزنی و ادراک صحیح ایاسینه مطالعه که بیورماقنکنزنی
کافه علماء عتیقه لار آنا تیلی ایلله تیوشلی دیگان قاضی ننگ
امتحاننه و قضاسینه راضی دگل ایکننی و اول قاضی شرعا
واجب العزل ایکننی اعلام قیلوب شیخ الاسلام حضرت
لارندین حکم قرآننی اجراء امید وار.

تذیب دین و معیشت ننگ ۱۷چی نومیرنک اتفاق
مسلمین اوصطافی غورده نچالنیک کا تصدیق قیلنورعه
ویرلشدر دیو اعلام لارینه بناء هنوز شول فیئه قلیله
ساقطه لار کافه اهل اسلامنی قهرا و جبرا قبضه تسجیرات
لارینه ادخال ایچون موضوعه مقدمه فاسده لارنی بیانک
علی طریق الاشارة مجبور اولدم یعنی اول اول مکارجه
سابقه ده مجموعه و مجتمعه فیئه قلیل لار اقل من القلیل ایدی
و اتفاق مسلمین ده بشهادة الاضافه الی الجمع اضافه استغرا
قیه دور بس بو مقدمه تسجریه لاری فلسفه جهتندانده
مقدمه فاسده دور. اما شرعاً اوچ وجه دن اضافه باطله دروجه اول
آلارنی یعنی مکارجه ده مجتمعه فیئه قلیل لارنی اهل اسلام طرفندن هیچ
ده توکیل یوق وجه ثانی اول فیئه قلیل ننگ اوهمات مرتبه لاری
تحصیل علوم و قرابة خاصه مقوله سندان در توضیح و غیر
کتب اصول لارده مبرهنه دور که اول فیئه قلیل ارباب
سبل دان ایکن ینه آنلارده قرابة خاصه مقوله سینه مداخله
و اتفاق غه اهلیت رأساً یوق وجه ثالث ارباب بدعت

بلکه اجماع ایل آیتدن مراد بیان صنف اولسه لغه معنا سینه حمل نچک ممکن اوله ؟ چنکه لغه جهتندن (فی سبیل الله لفظی) صنف بولمای بلکه اصنافی شامل جنس اوله در . بنأ علیه درویش نك (باشقه لرنك بونكا مصداق اولماس سز لغی لازم کیلمی) دیکن سوزی نچوك صحیح اوله ؟ دخی درویش افندی ایته تملیك شرط ایدنلرده صریح قرأندن استدلال ایتمای بر قدر تأویللره ذاهب اولدیلر) دیو آیه مصرفه دقت ایل نظر ایدولسه انما الصدقات قول شریفده تملیك عیاناً کور یله در چنکه فقها رحهم الله صحة نکاحده تملیك العین اوچون وضع ایدلگان لفظ کراک دیدکلری حالده صدقه لفظی ایله نکاح صحیح دیدیلر امام شافعی رحمه الله نکاح وتزویج لفظلرینه باشقه لفظ ایله صحیح دکل دیسه ده صدقه لفظینک تملیك که وضع منده شک قیلیمیور .

ایمدی صدقه لفظینک موضوع له سی تملیك ایسه تأویل قایدہ ؟ الله تعالی قربه و تملیك که موضوع اولان ، صدقه لفظی ایله بیان ایلادی ، مؤمن لر ادا زکاتده ، فقط حاجة عبدنی دفع اولمای ، بلکه اوزمز اوچونده ، فائده لی عمل ایکن دیه ، فهم ایدوب ، اخراجک مبادرة قیلسون لر اوچون .

اویا اویازی قریه قیشقی ده معلم حرمة الله بقاچوف



جماعت نمازی

محترم محرر افندی توبانده یازلاچق تاسفلی مقاله منی دینی اولان ژورنالکزده نشر قیلماقنکزی اوتندم اویا اویازی قیشقی آولنده امام مطهر ابن ملا میرحیدر هر کهمسه یه معلوم بنأ اسلامک توحید صو نکنده اینک کراکئی نماز بو خصوص آیه وحیدت بیک کوب لکن بزمنده بعضسنی ذکر ایل کفایه لندک

ایکی قسم دور اما کند بدعتلارینه دعوت ایتکان تسمی امة اجابتدان خارج دیو کتب اصولده مبرهنه دور عریضه مطوله ده امضادار علماءلار اشبو عریضه مزنی دوماغه رفعتی مفتی حضرتلارندین التماس قیللار .

مالک اه یازی اویارار قولصی تونشار قریه منده امام ومدرس ابن دین محمد التونشاری ۲۹ نچی می .



زکوت توغر سنده

محترم محرر افندی اوشبو مقاله مزنی دینی ژورنالکزه یازماقنکزی خلوص دلان تمیده قالدوق .

کچن سنه لیک ۱۰۹ نچی وقتده درویش افندی جمعیه خیریه خزینه لرنی قرآن شریفده مذکور اولان (سبیل الله) مصرفینه ادخال ایتمک ممکن دور مذکور لفظ لغه اعتبارنچه هر بر وجوه خیرنی شامل دی : بو سوز آیه مصرفنی تمامی ایله ملا حظه قیلمای فقط (فی سبیل الله) فی لغه جهتندن ملا حظه قیلماقندن ناشی چنکه آیه مصرف دقة ایله ملا حظه ایدلگانده درویش دید کنچه (فی سبیل الله) فی معنای لغویینه حمل ایدولسه فقراً و مساکین که و باشقه لرغه صرف (فی سبیل الله) عمومینه داخل اوله بو اورن مصارف زکاتنی بیان اورنی ایدیکینه بنأ (ایما الصدقات فی سبیل الله) قدری ایله مقصود حاصل اوله ده باشقه الفاظ بالکل حشو اولوب آیه مصرف عند البلغا مردود اولمقی لازم اوله . حاشا ! همدۀ ائمه اربعه آیه مصرفده ، حصر ایله مقصود ، زکاة نك اصناف ثمانیه که انحصارن بیان دیه متفق لردر . غایه اختلاف اصناف مذکور فی تعیین ده در بلکه بعض مفسرین بو حصرنک مجمع علیه اولدیغنی بیان ایتمشدر ایمدی رئیس مذهب اولان مجتهدلرنک اتفاقلری ایلان



حدیث شریفده ایته : الصلاة عماد الدین من اقامها فقد اقام الدین ومن ترکها فقد هدم الدین دیو مضمون ایسه : نماز دین اسلامک تراکی بر کیمسه نمازنی وقتک ادا قیلسه دیننی توزاندی اکر وقتده ادا قیما سه دیننی بوزدی هلاک ایتدی دیمکدور دخی بونمازنی جماعه برله ادا قیلمقدده حدیث شریف لر کوب وارد اولصده بز بر آزی برله اکتفا قیلدوق حدیثک کیلکان الجماعه من سنن الهدی لایخالفها الا منافق : مضمونی اوقات خمسده نمازنی جماعه بولوب جیلمشوب اوقو سنه هدی دور مونکار مخالفة قیلماس یعنی جماعه نماز ندن قالماس مکر منافق غنه دیمکدور ایدنی بزم طرف قریه لرده آیانچ حال لر دن برسی شوشی اوقات خمسده فی رعایه هیچ یوق قایا جماعه که چغو یالغزنده ده یوق کوب قریه لرده بش وقت نمازغه اذان او قلوب طوره اما عوام ناس لایبالی هیچ بر اشسز جای بولصه اولا قده سویلاشوب او طروب قالالرش قش بولصه جیون او یلرنده وغیری اورنلرده بو ایرلار حالی اما خاتو نلر ایسه هیچ مکلف دگل کبی کیزه لر . حریه مطبوعات ویرلکچ غزته و ژورنال لرده کوب تأسفلی حال لر من دن بحث لر قیلندی هم چاره سنک کوردیلر اما بو خصو صده مقاله کورلمادکنده عقل قاصر م برله فکر لب بو خصوصده ده سوز آچوب علماً و محرر لر دن برار چاره طابوب مطبوعات واسطه سی ایلان اعلام ایتسه لر ایکان دیه اوتندم مونک برنجی مرتبه کونکله کیلکان نرسه شول ایتورلار وعظ ایتارگه کراک دیوب بوسی تجربه برله معلوم وعظنک غنه فائک سی یوق بعض محرر لر امام لر نی تشنیع قیلسه لرده وعظ قیلمی لر دیه اول سوزلر بار سیده دورست توکل بیک وعظ ایتکان لری بار بلکه حاضر تیوش وجادلهم بالتی هی احسن مفاد نچه مجادله حسنه قیلنق یعنی بر طریقه سیاست یورتک همده وعظنک اورنی جامع لر ومجلس لر اما نماز قویو چی لر نه جامع ده نه مجلسک حاضر هیچ بر سنک یوق حاضر اولانلر ترک ده ایتمی ای امام لار خصوصاً قریه

که مبتلا بولعان امام لرغه تکرار ایتنه من شوشی خصو صده اسلامیه حقیقه بر چاره بیان ایداسز دین و معیشت ژورنالی خدمتکده حاضر قدرنی بلمک کراک کوراشسز قوم لاری جماعت نمازینده کونلگان علما لر وعظ لر نی خلقغه آنکلاتو اوپون منک اوچ یوز یکر می بش یلدن بیرو مجمع علیه بولوب کیلکان خطبه لر نی تورکیچه اوقو تیجوز قیلوب بتدیلر تیوشلیمو تیوشسز مو اما بزلر اول جماعت نمازینده قوممزی دعوة قیلاقی کوندر ایک آندن صونک وعظ آنکلاتوده برده آبدراما بز برده بولماسه خطبه مزی اسلوب عربیه برله اوقور بزده آکلامعان بولصه لر بر چیرک ساعت فرصت قویوب ترجمه ایتار بز سنه ده شول کوینچه طورور مقصود ده حاصل بولور دخیک غزته لرده اهل اسلامک تنزلی نه دن ایکان دیو سوز آچوب تورلی وجه لر بیان ایتدیلر بن ایتام قریه اهل لرینک سفالت بطالت لر یه بر نچی سبب نماز قویولری دیه الله المادی الی سبیل الرشاد .

مطهر الکمالی



قران ترجمه سی حقنده

عزتلو محرر افندی اوشبو مقاله نی ژورنال نیک بر صحیفه سینده درج قیلونکزی اوتنه مز مصلحه بولسه

بیان الحق غزیته سی ناک ۱۵۴ نچی نومیرنده ش .

ح . افندی اسلامیت سرلوحه لو مقاله سنده قران شریفی توغریدن توغری روسچه تاتارچه فرانسوزچه یاپون چه ترجمه قیلونی ورثته الا نبیا اولان علماً کرام لاردن اوتنه دور ظنمزچه توغریدن توغری دیمک نظم عربی ی ترک ایدوب خالص اجنبی لغت ایل ترجمه قیلوب قران عظیم نی تحریف قیلماقی مراد ایتمکدر ناکا که نصا ری عبرانی انجیلی توغریدن توغری لاطین یونان روس کبی لغت لاره ترجمه قیلوب اصل دین لارندن



اداش دیلار بو افندی هم شول طریق ایله قاش توز
اتم دیب کوز چقار مقچی ایتنه دور یوقسه مونکا قدر
قران عظیم انواع لغت ایله مفسردور حتی خالص روس
لغتی ایله توغریدن توغری ترجمه قیلنمش دور لکن
کوب موضع ده معروف تفسیرلاره مخالف دورلار انظم
الدال علی المعنی اولان معجز کلام الله فی ورثة الانبیاء
اولان علماً غیر لغت لاره ترجمه قیلماغه نجه جساره
ایتسون لار هم راضی اولسون لار.

فرانسوز یاپون لاری مسلمان ایتام دیب اساس
دین اولان کلام الله فی نجه تحریف ایتسون لار چونکه
کلام الله ده نقل بالمعنی جائز دکل ایدیکی معلوم در
اعلاء کلمه الله مراد اولوب فلسفه عبادت و غیرادله لاری
آنکلاتمق مراد اولسه رساله حمديه اظهار الحق کبی
لاری ترجمه قیلوب نشر ایتمک کفایه ایدار یوقسه
فمن شأ فلیؤمن ومن شأ فلیکفر آیه،

معنای قران فی آنکلاتمق ایسه قران انواع لغت
ایله مفسردور توغریدن توغری ترجمه یه هیچ حاجه
یوق در هم مترجم فی کلام الله دیو اطلاق جائز دکل در.
بری او یازی تیمکه قریه سی امام عبد الله زین الله اوغلی محسنوف

دین و معیشت

اداره بو مقاله فی نشرکه واسطه بولودن بشقه لاونعم مداخله ایتیمینور



بولای بولماس ترقی

اشیدنک دین قرداشلر سزله بن زار قیلام
ترقیکه مانع بولغان اشلر فی بیان قیلام
نجه لر زار قیلدر، ملا ملا دیلر
عالم اولغان ملانیده، نادان دیه سوکه لر
آنلرنک ده سوزلری، کورادر شول کونلری

ملالرنک نادانینه، یولتیقه در اوزلری
ایتله ملا کوب دوستم، بردای دکل باریده
ایروب آلوب سوکار که بیک کوبلری باریده
بو ملالر نادانلغی، نه سبیدن بوله در
دیب صوراساک دوستقام، بیان ایتوب بوله در
مونک الوغ سبین، ایلدن کورامز تمام
آرافیه پریغاوار، ویرولری بیک یمان
ایل ناداندر بولایلر، یخشیه طامغه برمایلر
ارتق عجب قاضیلر نادانغه تو بیخ برمایلر
بن یولقدم بر ملا، ترکی طانیمای برده
تورلی یاقلاب قارالسده، صلاحیت یوق برده
طانب بویدن ایکی ملا، باردی اوفاکه بونلر
صور کشیلر واسطه بولسه، آچیق بوله دیب بوللر
بونلر بولای بار سده و چقما دی برده فایده
قاضیلرله سورلشور که اله بولما غان جایده
بونلر قایتوب کوب یورکاج، بایطاق عمر لر سورکاج
یخشی فکر صاحب لری، بونلر کیکاش برکاج
فلان حضرت قلانوفدن، رخصت الدیلر بونلر
برار هفته قرار قیلاچ. خطیب بولدیلر بونلر
قرل کرپچ قالای توبه، مدرسه تنک بناسی
بر هفته ده عالم یاصی مدرسه تنک قلاسی
سز دیسا کر بزلره، عیب ایلده یوق بزلره
مدرسده اطنه توروب. عالم بولغان کوب سزده
موندای جاهل شا کر دلر فی، نیکه بولای یاقلیسر
موندای ملا یاصا و بران عالم لرنی طالبیسر
سز محکمه رئیس، یولغاچ لازم سز لره
نادان ملایبار مانک دیب، تو بیخ تیوش ایللر نه
قیلو لازم اعلانلر، مایوس بولسون نادانلر
پریغاوار جینار ایچون، توتما سون رسخوطانلر
فلان حضرت فلانوف، ترقیکه کوب سوزی
ترقیات یولمنه، سدلر چیکه در اوزی
سز دیسه کر، بیان قیلدم سز لره
عیب بولسه ده تنیه، ایچون یازدم سز لره



احکام دینیه لرمزه نقصان کله چکی مستغنی عن البیاندر.
بو باینک بز مسلمانلری شریعت اسلامییه معذور ایتماز.
چونکه اوهام ظاهره یه تابع اولمغه هیچ بر داعی و دلیل
یوقدر. اعتقاد باینده یقین مطلوب اولدیغندن امور
دینیه ده کړک طلبه علوم و کړک سائر افراد مسلمین
ایچون مسلك صواب شریعتیزده یقین الورد بولغان
نصوص لیلله ننگ معانی ظاهره سنی محافظه وانلره جدا
تمسك ایتمک و ظنون غیر ثابتیه یه تابع اولما مقدر.

زیرا میدان ایتلان اجهل الناس کروهی ادراک
حقیقتندن درکار اولان عجز و قصورلرینه بناء شول بحث
عمیقه شروع ایلمه لری تقدیرنده عواصف اوهامه توتو-
لمقلری و کرداب ضلالتیه دوشمکلری اغلب احتمالاتنددر
ایشته بو کروهلرننگ بو وجهله ادراک حقیقت زعم
فاسدلریله وظیفه لری اولمیان بویله مسائل عمیقه و
دقیقه لره قاتیشولرندن بویله بر نتیجه غیر مترقبه لرننگ
حصولی مأمول اولدیغی جهته بونلردن قطعی صورته
اجتناب و احتراز لازمدر.

مبارک طلبه علوملر ایسه بران اختیاطی الدن بر
اقیمه رق دین و دیانت جهتنه سعی و غیرت ایتمکلری
الزم لوازمنددر بو ایسه نچه و نچه احادیث شریفه
لر ایله ثابت اولان و بالجمله سلفلرمز طرفندن صواب
کوریلوب ایارلکان طریق ایله تحصیل علومه دوام
سایه سنده اولوب افکار سقیمه اربابی طرفندن کوستر-
یلان استاذاری تحقیر و اولیا اموری ترذیل طریقله
اولمیه چقدر.

قریم کولمبک عمر فخری



صایلاولر حقنده.

صایلاو اشلری یلدن یل آغرلانه در.
برنچی دوماغه وکیل صایلاغان زمانلرده مسلمانلردن



اطنه ده عالم بولغان، نادان ملایر سبب
سو کدرر که یاشلردن چین عالمی تیکه لب
سز دیسا کز بزلر که، شوندا ی ملاسزلرده
ترتیب برله تعلیم قیلو، تیوش بوله سزلر که
بز ایتامز سزلر که، تورلیسی کیله بزلر که
بش سنده اون ای او قوب، کتله اورن ازلر که
بیک ایتهمز انلارغه، تیوش دیوب انلارغه
ایتوب ایتوب تنکلاماغاچ، توشهمز کوب زارلارغه
اوقیسه ایدی هر قشده، التی یدی ای توروب
عالم بولوب فاضل بولوب، چنار ایدی فن توروب
نادانلری بز بولای نهی قیلسا قده دولای
فلان حضرت شاگردی دیب، امتحان بولغان شولای
بونلر نادان بولغانغه طعنه قیلما ننگ بزلر که
بارده بونلر طایانه یول کورستکچ سزلر که
انلر الغاچ او گازی، قیله لر فسقنی رازی
کوب مدرس عالمرگا، بیرلر هم ناگازی
بومیدر بس ترقی، تله بومی تدنی
بز دیده مز تدنی، بولای بولماس ترقی
باقی یونس امامی یولداسق

اداره

بو شعرلر بر آز خذف و تغییر ایله یازلمشدر.



قریمدن

مقدس مدرسه دینیه لرمزده تحصیل اولنه چق
احکام دینیه ننگ نصوص شرعییه سینک معانی ظاهره سنی
بالفرض ناشرالواهمه لرننگ بیاناتی اوزره اوهام ظاهره
یه قاپیلوب ترک ایتمک لازم کلورسه اعتقاد و سائر

وکیل آریبارلیدی، بونک سببی برنجی اش بولغا
نلقدن مسلمانلارنک یتش سزلسکارینه حمل قیلندی. اما
ایکنچی دوماغه صایلاغان وقتلرده مسلمانلار بر قدر
اشنک نهریه وارچقون بیلوب اوزلرینه موافق
کورلکان خزلرگه قوشلوب اتفاقلری سایهسندله لازم
قدرنچه وکیللار کوندورورگه موفق اولدیلار. ایمدی
اوچنچی دوماغه صایلاو کونلری دخی کیلوب یتجکدر
لکن بو صایلاولر حقنده یاگی قانونغه بنا مسلمانلار
نک حالی بک نچکه و بکده نازکدر، چونکه روس خلقینه
بشقه خلقغه یعنی اینارودیس آتالمش خلقلرغه (یورا
ی، پالاک، تاتار وغیره) مجموعسینه ۲۵ دانه وکیل
کوندرمک حقلری اولدیغی حالده مسلمانلردن نچه دانه
غنه وکیل کوندورورگه ممکن اولاییلور. اولک یتمازسه
ترکستان ودالا خلقی قرغزلردن وکیل یبارو حقلری
دخی لغو ایدلمشدر.

اولگی صایلاولرده مسلمانلارنک بحث ومذاکره لر
یده کوبرک علمادنی یا که اینتلیگیت دنمی وکیل
یبارو حقنده ایدی. اما آلد مزده کله جک اوچنچی
دوماغه یبارله جک وکیللرنک روس لیسانون یخشی
بلمکلری یاگی قانون بوینچه شرط ایدلمشدر. دیمک
بو صایلاوده علمادن وبشقه دن بولسون روس لیساننه
اشنا اولان ذاتلرنی صایلامق لازم کلور.

لکن جریان ایدن خبرلره بنا صایلاو وقتلرینه
یتکانچه بک چوق اشلر وارد، چن روسلرغه بشقه
اولان حریت پرورلر وکوزی اچق اولان بشقه
ملتلرده صایلاوغه بالکل بایقوت اعلان ایدولاری بک
احتمال قریبدر.

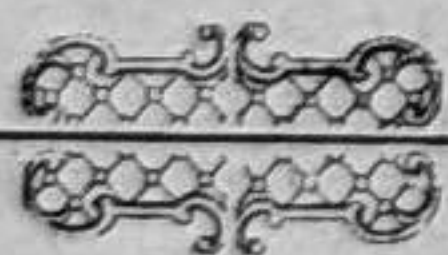
بنگاه اشلر بویله اولورسه چقرداب تورغان چن
روسلر آراسنک مسلمانلار نه طریقه اش قیلا بیلور
لر، چونکه سابق دوماغه صایلاو وقتلرنده مسلمانلار
اوزلرینه فائلی عدا ایدیلن کمسه لر ایله حرکت

قیلسه لرده آنلر ننگه فایده لری مسلمانلار ایچون
بک آری بولدی اما بو دفعه مسلمانلارنک کوب طرفدن
یوللری باغلا نمشدر.

هرنه ایسه مسلمانلارنک عفلت یورغانلر ندن با-
شلرون چغاروب ایرته رک قالماسی ولایم اولان
مذاکره ومشاوره لر حقنده نيزدن چاره سیننه تشبث
قیلماسی لازم کلور، چونکه هر اش حقنده الدنراق
چاره سون کورمازسنک وقتی کلوب جتدکی ایله بر
اش قیلوب بولمیدر.

اسلامیت ودخی وملت روحندن تم آلمان ذاتلر
مزنک ملتله خدمت کوسترمه لری وملتله ممکن قدر
فائده ایله قازنوب بو کبی مهم وقتلرده خلقغه آیرو
چه معلومات ویرمه لری غزته وژورنال ستونلرنک
خصوصا بو بابلر حقنک کوبرک بندلر یازوب خلقنک
برگه اویشمالرینه وبرگه طوبلانوب نه یول ایله حرکت
ایدولری حقنک دها آچق معلومات ویرو زمانلری
شمیدی کلوب جتدی.

وقارئن کرامگده غزته وژورناللردن الدیقلری
معلوما تلرینی فقط کندی ایچلرنده گیزلمیوب بشقه
کمسه لره بابا و آغالرده بر قدر صرف قیلسه لر
واولشوب ویرسه لر دها گوزل بولور ایدی. ملتله
خدمت فقط پاره ایله دگل بلکه قلم وکلام ایله ده
اولا بیلور. جناب فیاض هر بنده یه روح ویرسون.
ش. آبرگیلیدین.



بعضلری شولای بعضلری بولای

بعض خلق کله جکنی اویلاب یوری
بعضلری باشون برمی بویلاب یوری
بعضلری بیگوک آلفه اوتماسون دیب
یولغه آرقلی کیرته نی صالا یوری.



اخبار عموميه

اوپا

شهر طشند اولان جمعيت پوليسه طرفندن حسن ايديلوب ۱۶ دانه كمسه توقيف ايديلمشد. ارالرنده استردينت هم كيمنازيستارده اولنوب دخي و ايانيلردن بر آفيتسارده بولميش. كيچ ايله دخي ايكي گيمنازيست اوراملرده پرافلاماتسيه ياشدروب يورگان و قتلرنده پوليسه طرفندن توقيف ايديلمشدر.

قران

قران ولايتي قران اويازنده طوقز يوز ديساتينه ايگون آفات ايله محو اولنمشد.

اوصطاف

اتفاق مسلمين اوصطافي منستر كه تقديم قيلندي لكن تصديق قيلنوينه اميد آز در ديه طوبچيباشي وقت اداره سینه خبر ويرمشد.

اورنبورغ

«وقت» غزته سينك ۴۸۱ نچي نومره سي عايت نچار كعدگه باصلغلان سبيلي بر طرفنداغي يازوي ديگر طر فينه اوتوب مقاله واعلانلريني آيروب او قورلق دگلدر

قران

قران غوبيرناطوري نك ايز بيرائلني باستاناولينيه سن بوزوب يازغان ايچون «ؤواژسكي ليستوق» غزته سینه ۵۰۰ صوم اشتراق سالنمشد.

بعضلری اوگغه قاری صولغه قاری
هر جیتدن اولچاو آلا بوده یاری

بعضلری او گنی صولنی اوپلا میوب
جیگ او چندن چغاره ده... تشون قاری.

بعضلری هیچ بر اشدن قولون آلمی
بعضلری قولون دگل کوزون صالمی

بعضلری کیر یلکدینده بوش قالمی
ایته آلد، نه سبب اش آله وارمی.

بعضلری ملت دیه نداء قیلا
بعضلری مالون جانون فیدا قیلا

بعضلری کوزه ته اوز فایده سون
ایته آلد، دنیا بولغاچ بارده بولا.

بعضلری چابالار شول درجه
مکن ایمار آرتلرندن قووب جیتمک

بعضلری آیتلر بو سوزنیده
نیگه بزه الداغیچون جفا چیکمک.

بعضلرک هواغه اشا صدارلی
نچه عصر یقلادی دیب بابالری

بعضلری یقلاو تیوش دگل دیلر
بزلر ایمدی صوگنی عصر بالالری.

بعضلری بارالر مونه شولای
بعضلری یاتالر مونه بولای

نتیجه سون چغارلمی هیچ بر اشک
بالاخر قایتہ درتی قولون بلغای

بعض وقت بولوب کیتہ شوندای اشلر
یورککه قان صاودروب قاینی ایچلر

هوانی قارا بلوط قابلاب الغاچ
آجی جیتلر بزوق هوا صالقون کیچلر.

ش آبزگیلیدن



“ألف”

غزته خبرلرینه بنأ پیتربورغه نشر اولنان «الفت»
غزته سی توقیاتلرشددر. نه سبدن توقنالمش ایدیکی
معلوم اوله از سده مطبوعانده حریت نك ثمره سیدر دیه
ظن ایدیلهدر.

محرم الحرام

قزاقده چاغ تورغان " بيان الحق " ايله " يولدز " نام غزته لري نك باش محرر لري بري آخري نه الفاظ قبيحه لر ايله هجوم ايدوب حتى طوغاندان آلوب شو شي كونگه قدر ظهور ايتكان قباحتلرون بيان ايدوب تاريخلرون يازا باشلامشله .

احتمال دوما طارالغاچ يازارغه خبر بتكاندر . خصوصا يولدز محرري احمدجان سيداشيف نك تاريخون اولگا نكه قدر يازارغه وعه بيروب ساترودنيكلر ازليدر .

بو كيلوشدن تاتار مطبعاتي ترقى ايتار ...

باقو .

“ ارشاد ” غزته سینک ناشری عیسی بک عاشور
بگوف جنابلری یورتمده تئتو بولنوب حبسکه آلمش
ایدی. صوگفی خبرله کوره مشار الیه جنابلری حبسدن
آزاد اولمشدر.

♦♦ “ملا نصرالدين” ژورنالی توقتالمشدر.

قرآن

بیان الحق ادا رسنده تنتو بولنوب پر یستوف هم ۱۵
دانه غراد اویلر ۳ ساعت یارم آقترنوب با صارغه حاضر
لنمش مکتوب و مقاله لرینی آلوب چقمه شلر .

قرآن

قزاقان
قزاقانده بر سیاح باشینه نس کیوب پچان بازارینه
کردکی وقت بهاوی ایشان مریدی دیه ظن قایدی اولوب
توپنه لنوب چغووندن قزاقان حلقدن زار لاثوب یازادر.

تفلیس

۱۳ نچی ایوندە تیغلیسنک پوچتە سندن ایکی یوز
ایلی بیک ♦♦♦♦ ۲۵۰ روبله آقچە آلوب ایکی فایتون
ایله دولت باتقە سینە کیتردکاری وقت (۵ دانە قزاق
۳۳ صالداۋ صاچیلر ایله) ایراۋانسکی پلوشچاندە عاصیلر
طرفندن فایتونقە بومبا طاشلانمشدر.
بومبا طاوشندن قورقوب خلق نفسون قوتقارو
ایچون بر طرفقە قاچمشلر در عاصیلر بری آرتندن
برین سگز بومبا طاشلامشلر. عاصیلر ♦♦♦♦ ۲۵۰
روبلە فی آلوب یوللارینه کیتمشلر. بک چوق یورتنک
ایشک تیرەزە لری قریلمشدر. کوبمی کمسە نک تلاف
اولدیغی معلوم دگلدر.

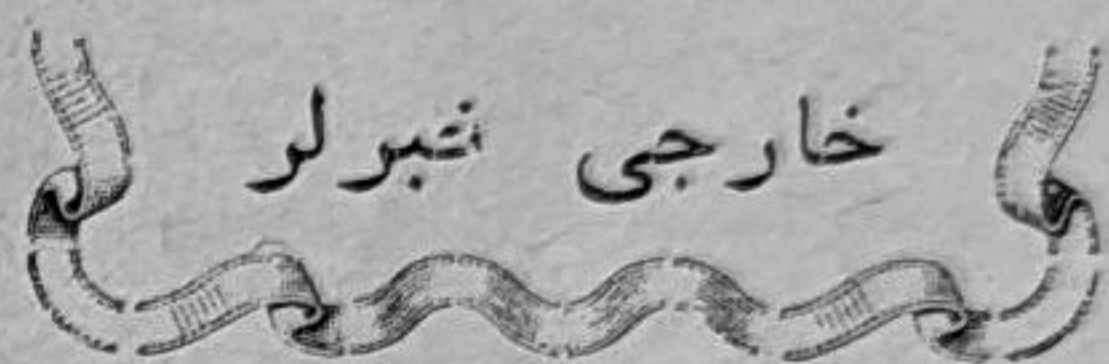
پیر سیلینسٹر

پير سيلينسكى اوپراولنيه نك ويردكي معلوما تنه
كوره ابيون برندن يد سينه قدر چيلبي آرقلی سيپير
يه گه ۱۹۹۳ سيميه كوچمشدر . الوغ وكچو كلرون
برابر حساب قيلغان تقد يرده ۱۲ بيك ۵ يوز ۲۷ دو
ش بولادر . شول وقت ايچرو سنده ۴۸ سيميه ۲۴۲
دوش سيپيري يه دن كيري قايتمشدر .

پیتربورغ .

باقودہ برنجی اینولده باقو نیفت پر امیشلنکرینک

بعض وقتده رسمی خبرلرده ده اول مرتبه یا کاش
یازیلوب صونکندن تصحیح ایدلدیکی کوب عزیزته لرده
کور نکالیدر.



استانبول.

آمریقایلرغه عثمانیلر نك هر یرنده استدلکاری
طرزده مسیونیرلر مکتبی آچولری حقنده اولان طلبلر
ینی سلطان رسما قبول و تصدیق ایتهدر.

فاس.

فاس ولایتی طنجه شهرینك دینگز بویلرنده اولان
پرستینلری و اطرفنك اولان طاش یوللر فی یصاو امتیا
زی آلمانیه شرکته ویرلدکی جهته باشقه دولتلر بوکا
اعتراض ایدییورلر مش. چونکه بو اش الجزیره
شهرنده عقد اولنان قونفرانسیه گه خلاف ایدش.

ترکیه.

بوندن مقدم بر - ایکی عصرلر ایچروسنك عاصیلر
وقاچقونلر صو اوستلرنده و آوقان دالالرده اوزلرینه
مخصوص شایکه لر تشکیل ایدوب کارابل و کروانلره
هجوم ایدییورلر دی. حاضرده ده بونلر جمله سندن ترکیه
نك ما کیدونیه ده وار دارنام بر زور سازلق و قامشلق
کول ایچنده بر شایکه بلغار قاچقونلر یك قرار ایدن
اورنلری ترکیه نك عسکری طرفندن کشف ایدلهدر.



ایکسترینی سیز دلری بولاچق. بو سیز دغه تجارت
مینستری طرفندن قرار ویرلهدر.

صایلاو حقنده.

یاگی صایلاو حقنده اینستور کسبه لر مینستر -
ستواده ترتیب قیلنه در. یقین وقتلرده تمام اولنوب
دنیاغه چاچقدر. زاپیسکه شار ایله اولنه چقدر هم
ایز بیراتلنی اوچاستقه لرغه تقسیم قیلنولر خیلی اوز
کره چکدر. بونك حقنه دخی مستقل سیر کولر بولاچقدر.

مطبوعات حاضره

روسسکیا ویدموستنی کازیتی شویله یازه در اونید
نچی اوکتابر مانیفستندن صونك روسیه مطبوعاتی حکو
متنك ترتیبلرینی تنقید قیلو حقیقه مالک لر ایدی وقت
حاضرده بو حق رسمی صورتده مطبوعاتندن النماسه ده
فی الواقع بو حق ایله فایده لنورغه مطبوعاتنك قدرتی
قالمدی.

چونکه حاضرکی وقتده حکومت طرفندن یاصالغان
ترتیلر عزیزته لرده بیک ماقتالوب قنه یازلاماسه حکومتکه
قارشولق و دشمانلقغه حمل ایتلوب عزیزته اداره سی
اشتراف ایله یا که محررینك حبسی ایله حکم ایدلک بیک
ممکن بولغان اشلر دندر. حتی باشقه عزیزته لردن کو -
چروب خبر یازمقده حاضرنده بیک خوفیلدر چونکه
کوچر لکان خبر ایله ده حکومتکه قارشولق و دشمانلق
فهملنوب عیب لنو بیک قریبدر.

یالغان خبرلر نشر ایتکان ایچون بریله تورغان
جزالرده عزیزته لر ایچون خوفیلدر. چونکه کونک لک
بر عزیزته که یازیله تورغان خبرلرنك حقیقت و اصللرینی
بیک تیکشروب یازولر بیک قیون اشلر در موندای
خبرلر اراسنده مأمورلر طرفندن یالغان دیب حساب
قیلنغان خبرلرنك بولویده ممکنر حالبوکه موندای
مساھله لردن قوتولو بنده ایچون ممکن توکلدر. حتی

عسکر كولنك قامشلارینی یانقین ایله بر باد قیلدقلری وقت معلوم اولمشكه، قاچقونلر سال كبی قامشلردن مركب اورنلر حاضرلشلردر. قاچقونلر آرق وماللری قوش و قوتلری هم بك چوق سلاخلری عسکر قولینه دوشمشدر. شمعی ترکیه بو اورنلرغه برونی نوسلر كوندر بیورمش.

انگلیز.

انگلیزنك پای تحت اولان (لوندون) شهرنك "اتحاد اسلام" جمعیتنك اجتماعنك رئیس اولان ذات بویله دیمش: اتحاد اسلام بشقه دینلره دشمن دگلدر، اتحاد اسلامك مقصدی بتون دنیا خلقنی دین و ملت حقنك بلاتفریق برلشدرمکدر.

اوستریه.

الطنچی ایونك اوستریه دوماسی اولان «رایخسرات» مجلسینی ایمپراطور اوزی آچوب گوزلجه بر نطق ایراد ایتمشدر. عمومی دولت حقنده اولان مسئلهلرنی حل ایتمك واطفه سی هر كمنك بویننه بیوك و اغر بر بورچ ایدیكنی آگلالتوب بو بابلرده جدی اجتهاد قیلو تیوش ایدیكنی سویله مشدر.

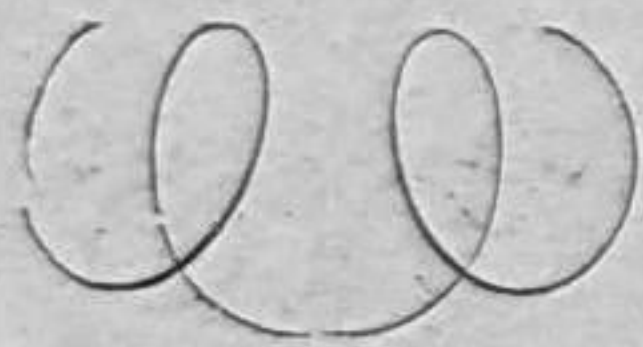
ایمپراطورنك نطقی هر كمگه آرتوق تاثیر ایدوب ایمپراطورنك مجلس بوامه سندن چقدیغی وقت مجلسك كورلتی لی صدار ایله آلقاشلانوب اوزاتمشلردر.

قطای.

قطای حکومتی بو صوگفی سنه لرده ارمیه وعسکر

لر حقنده اولان فکرنی غایت دقت ایله اجر ایدیور. قطای نك عسکرلرینی گوزل اداره قیلوب آنلر حقنده اهمیت ایله اشی قیلوی بو دفته قدر یاوروپا غزته لرنده بر دفعه کورلماش ایدی، شمعی ایسه حربی اداره نی یخشیلاتو مقصدیلر بر نچه افیتسارینی یاپونیه غه وایننی خدمته کرور ایچون كوندرمشدر، حتی بو صوك كونلرده بر نچه دانه افیتسارنی یاوروپا حكومتلرندن آفستویه غه ده یوللامشدر.

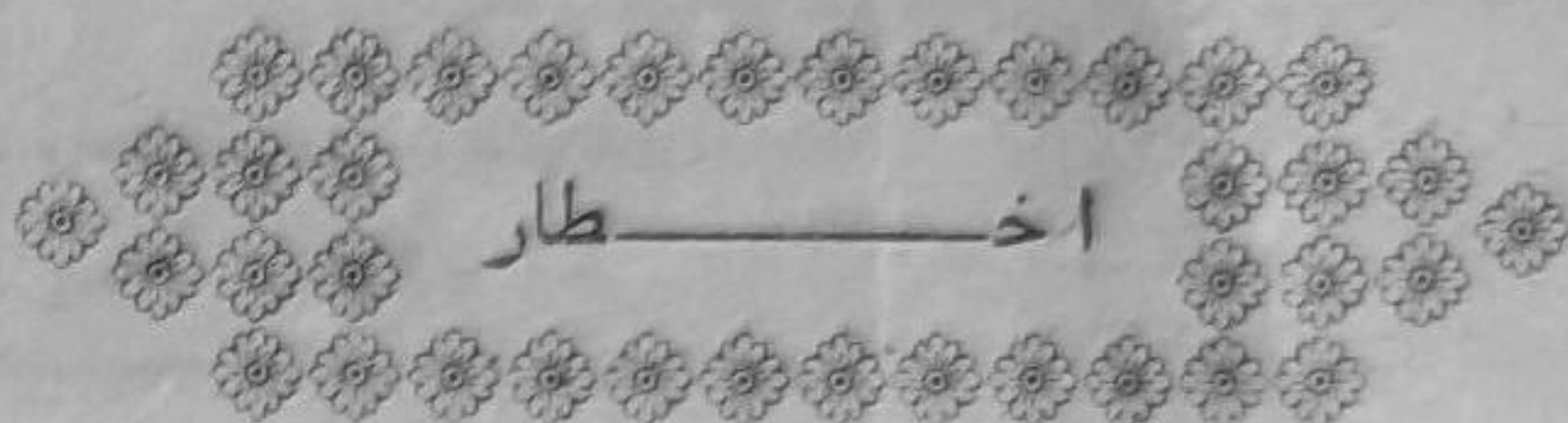
افستریه ارمیه سینه كوندرلماش قطایسکی لیتینا نترلردن دورت دانه سی ارمیه غه قبول قیلنوب اوراده اوچ سنه خدمت ایده چکلدر. بونلرده ایکسی پیخوت خدمتنده قالوب ایکسی دراغونسکی پولقده خدمت ایده چکلدر.



اورنبورغ خبرلری.

اورنبورغ غوبیرناطوری ۱۵ نچی اییوندن باشلاب آبیژاتلنی باستاناو لینیه اعلان قیلدی. بو باستاناو لینیه طوغز ماده دن عبارت اولوب حاصلی حکومته قارشى حرکت ایدوب ممنوع کاعدلر طاراتو، غزته لرغه مقاله لری یازو یا که یالغان خبرلرنی یازو همده عسکر لر آراسینه تورلی فکرلر طاراتو چیلر، رحصت سز ملطق وقرال کبی نرسه لر ایله یوروچیلر ۵۰۰ صوم اشتغراف یاکی ۱۳ آیفه حبس ایله جزالنه چقدر.





ژورنالک نشرندن اولکي اعلانمزه وعد ايتديکمزہ بناء ژورنالمن ۱۴۱۴چي نوميردن باشلاب "دين و معيشت" نامي تحتنده نشر اولنه باشلادی. مکتوب و مقاله و سائر جرايد و سپارشلر "دين و معيشت" اداره سينه کوندريلولري سترجادر. ديني و فني و سائر ملتہ فائده لي مقاله لر مع الافتخار قبول اولنوب ممنونيتله طبع و نشر اولنه جغي کبي عرض نفساني و عرض شخصي يه مبنی يازيلان اوراق طبع ايدلماز و صاحبنه اعاده دخي اولنماز. مارقه سبز مکتوبلر هيچ بر وقت قبول اولنماز محترم مقاله يازوچي افنديلردن برر جامز دخي شولدرکه مقاله ني بر طبق کاعدني بويته اورطلي بوکوب يازطي طرفنه يازملي مقاله يتماسه ايکنچي يارطيسنه يازملي و هکذا شول ترتيب ايله يازوب بر طرفنه يازلغان کاعدنک ايکنچي طرفنه يازملي و امضاسي دخي مقاله آستنده کامل يازملي يعني يازوچي نك طورغان شهر ياکه قريه سي و محله سي و اسمي و فاميليه سي يازماليدر. اکر شوشي طريقه تام امضا يازمالسه مقاله طبع اولنماز اکر امضانک مستور بولوي مطلوب بولسه "امضا مستور" ديب تام امضا قيلغاند نصونک يازارغه تيوشايدر مقاله نك عباره سني اوزکار توکۀ اداره کامل اختيارليدر موندنصکره "دنيا و معيشت" اداره سينه کوندريلان مقاله لر طبع اولنميه چقدر.

ژورنالزه علاوه اوله رق و يرله جک هديه "ايزگو کيچه لر" نامنده اولاچقدر

اداره

АЛЕБАСТРЪ Н. К. АГЪЕВА
въ ОРЕНБУРГЪ.

Вновь открытъ заводъ для производства алебастри

Предлагаю алебастръ высокаго качества: штукатурной и лѣпной.

ДОСТАВКА на ДОМА.

Продажа при заводѣ за женскимъ монастыремъ
(заводъ **МИРОНОВЫХЪ**).